



2 Лирических отрывка

изъ оперы ПРИНЦЕССА ГРЁЗА

ПРОПУСКАЕМЫХЪ ПРИ ИСПОЛНЕНИИ ОПЕРЫ.

КОНЦЕРТНОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ

ДЛЯ СОПРАНО СЪ ОРКЕСТРОМЪ.

- I. Romanzetta. Цѣна 1 р. 50 к.
 II. Обращеніе Мелисанды къ закату солнца. „ 1 „ 50 „

MEINER FRAU ZUGEEIGNET.

2 Lyrische Fragmente

aus der Oper „LA PRINCESSE LOINTAINE“.

CONCERTÜBERTRAGUNG

für SOPRAN MIT ORCHESTERBEGLEITUNG.

- I. Romanzetta. Preis: Rb. 1.50
 II. Melissanden's Anruf an die Sonne „ „ 1.50

VON

J. BLEICHMANN.



Москва. П. ЮРГЕНСОНЪ.

С.-Петербургъ, у І. Юргенсона. | Кіевъ, у Л. Идзиковскаго.

Leipzig, bei P. Jurgenson.



Б) Обращеніе Мелисанды
къ закату солнца.

3) **Melissanden's Aufruf
an die Sonne.**

Andante cantabile. ♩ = 63.

Flauti.
Piccolo.
Oboi.
Corno Inglese.
Clarineti in B.
Fagotti.
I. Corno in F.
II.
III.
IV.
Trombe in B.
I. Tromboni.
II.
III. Tuba.
Timpani.
Triangolo.
Piatti.
Arpa I.
Arpa II.
МЕЛИССАНДА.
МЕЛИССАНДА.
Violini I.
Violini II.
Viole.
Violoncelli div.
C-bassi.

Andante cantabile. 63. 1322

Andante cantabile. ♩ = 63. 1322

poco cresc.

[illegible]

(палочкой)
 14
 Смотри:
 О, сие!
 Все не бо за-ли-то от-
 der gan-ze Himmel glüht und

10

- немъ! *loht!* O, до - ро - гой мой, смерть пре - кра - сна
dich zu em - pfan - gen, schickt er Flammen -

10

э - та. По - и - сти - нѣ смерть принца и по -
 grüß - se. O, schö - ner kann kein Prinz und Dich - ter

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
p
p
cresc.
cresc.
div.
cresc.
cresc.

- емъ!
 - tod!

p con tenerezza
 Я кѣтво - о - му склю -
 Lass mich in dei - ne

pp
pp unis.
pp pizz.

I dolce

p cresc.

delicss.

- ня - юсь из - го - ло - вью; въ мо - ихъ объ -
theu - ren Au - gen schau - - en; komm an mein

pizz.

20

ЯТЬ - ЯХЪ ТЫ,
Herz zu mir,

О, МИ - ЛЫЙ МОЙ!
Ge - lieb - ter mein!

ТЫ О - КРУ -
du bist um -

20

Animato poco a poco.

Animato poco a poco.

ЖЕНЬ ringt von LICHEHEIT und LIO von

Animato poco a poco.

[illegible]

Musical score for a string ensemble and vocal soloist. The score is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features a vocal line with Russian and German lyrics, and a string ensemble with violins, violas, cellos, and double basses. The music includes various dynamics like *mp*, *mf*, and crescendos.

The vocal line includes the following lyrics:

6Ля - го - сло - ве - ные
 und - Got - tes - Frie - den

The string ensemble includes a section marked *poco string. cresc.*

Musical score for a vocal and piano piece, page 15. The score includes vocal staves with lyrics in Russian and German, and piano accompaniment staves. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is 1/2. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like *mf* and *più f*.

The vocal part includes the following lyrics:

Бо - га надъ то - бой.
 schwe - bet ii ber dir.

The piano accompaniment includes a section marked *più f* starting at measure 14, featuring a rapid ascending scale.

16 And te. ♩ = 69.1 *dolce*

p

p

p

pp

pp

pp

p *glissando*

mf a tempo

Пе - редъ то - бой не хоръ мо - на - ховъ мрач - ный
 Kein düst' rer Chor singt dumpf dir Ster - be - lie - der,

dolce

div.

p

p

p

div.

p

p

And te. ♩ = 69.

и не го-рять у-ны-ло три свѣ-чи,-
 kein Ker-zen-schein im schwarzer-hang'nen Saal,-

Musical score for page 17, featuring multiple staves with piano and vocal parts. The score includes Russian and German lyrics. Dynamics include *p*, *pp*, and *glissando*.

18

I

30

pp

cresc.

poco

pp

cresc.

poco

I

pp

cresc.

poco

pp

cresc.

poco

p

cresc.

poco

p

gliss.

p

mf

но шо-потъ арфъ, цвѣ-ты, на-рядъ мой брачный
 bei süß-em Har-fen-ton und duf-tend Blumen

pp

cresc.

poco

pp

cresc.

poco

pp

cresc.

poco

pizz.

pp

cresc.

poco

19

a *poco* *a 2* *cresc.* *p* *mf* *piu f*

и сошл - ца за - хо - дя - ща - го лу -
 dich küsst des Him - mels letz - ter Son - nen -

Musical score for piano and voice. The score is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The piano part features complex textures with triplets, glissandos, and arpeggiated figures. The vocal line includes lyrics in Russian and German. Dynamics range from fortissimo (f) to pianissimo (pp).

Dynamics: *f*, *mf*, *fp*, *f* gliss., *f* $\hat{p}$, *arco*.

Lyrics:

 -чи!

 -strahl!

 dich

[illegible]

-чи!
 -strahl!